

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Чиганаевой Веры Сергеевны «Способы терминообразования в трансплантологии (на материале русского, английского, испанского языков)» (Пермь, 2024), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

Диссертационное исследование Чиганаевой Веры Сергеевны посвящено комплексному исследованию терминологии трансплантологии в сопоставительном аспекте. На примере выбранной тематической группы осуществлена научная интерпретация материала: определены структурно-семантические, морфологические и словообразовательные особенности в контексте дискурсивной лингвистики, теории номинации, сопоставительного терминоведения.

Автор впервые исследует дискурсивное развитие относительно новой терминологии на материале русского, английского, испанского языков.

Несомненным достоинством научного труда Чиганаевой В.С. является привлечение к анализу функционирующих в речи единиц языка, которые были тщательно изучены автором.

Исследователем скрупулезно осуществлен выбор лексических единиц и проведен тщательный структурный анализ дефиниций с привлечением богатого наглядного материала (таблицы, схемы, диаграммы), который позволил более четко представить алгоритмы и классификации конструкций.

Хочется особо отметить лингвистическую широту автора. Привлечение иноязычных терминов и работ иностранных исследователей делает исследование более обстоятельным и дает объективную научную картину.

Отмечая успешное решение поставленных задач, хотелось бы обозначить вопросы, позволяющие дополнить полученные результаты и взглянуть на материал в лингвогенетическом аспекте. Как соотносятся исконные (греко-латинские) и современные русские, английские и испанские данные? Анализируя выбранные лексемы, учитывая территорию фиксации, автор понимает всю сложность взаимодействия языковых единиц, поэтому хотелось бы более детально увидеть компаративный анализ между разноязычными терминами и номенклатурными наименованиями. Существуют ли общие номинативные модели для русского, английского и испанского языков?

Подчеркнем, что высказанные в отзыве замечания не умаляют ценности работы. Более того, исследователем рассматриваются перспективы для дальнейшего сравнительного изучения исследуемой терминологии.

Научное исследование Чиганаевой В.С. имеет четкую структуру, терминологически выдержано, написано хорошим языком и, несомненно, является самостоятельным научным исследованием.

Результаты исследования достоверны и обоснованы, подкреплены большим объемом исследуемого материала, выбранная методика анализа адекватна поставленным задачам.

Автореферат и 11 публикаций, 5 из которых в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК, соответствуют проблематике исследования и отражают основное содержание работы. Полученные Чиганаевой В.С. научные результаты соответствуют паспорту научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Диссертационное исследование «Способы терминообразования в трансплантологии (на материале русского, английского, испанского языков)» соответствует критериям, установленным пп. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о порядке присуждения ученых степеней, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842, а её автор, Чиганаева Вера Сергеевна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Доцент кафедры иностранных языков  
и межкультурной коммуникации  
ФГБОУ ВО «Уральский государственный  
медицинский университет» Министерства здравоохранения  
Российской Федерации,  
кандидат филологических наук (10.02.01 – русский язык),  
доцент

Олехнович Ольга Георгиевна  
29 ноября 2024 г.



*научник заверено  
Олехнович Ольга Георгиевна  
УКН*

Против включения моих персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшую обработку не возражаю.

Контактные данные: тел. +8 965 5059131; e-mail: [olgaolech@yandex.ru](mailto:olgaolech@yandex.ru).

Информация о месте работы: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации.

Адрес организации: 620028, Российская Федерация, Уральский федеральный округ, Свердловская область, г. Екатеринбург, ул. Репина, 3; телефон организации: +7 (343) 214-85-62; e-mail организации: [inyaz-usma@mail.ru](mailto:inyaz-usma@mail.ru); официальный сайт организации: <https://usma.ru>.